

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

IP/C/W/396
14 de enero de 2003

(03-0185)

Consejo de los Aspectos de los Derechos de Propiedad
Intelectual relacionados con el Comercio

Original: inglés

MORATORIA PARA ATENDER LAS NECESIDADES DE LOS PAÍSES EN DESARROLLO Y LOS PAÍSES MENOS ADELANTADOS MIEMBROS CUYAS CAPACIDADES DE FABRICACIÓN EN EL SECTOR FARMACÉUTICO SON INEXISTENTES O INSUFICIENTES

Comunicación de los Estados Unidos

Se ha recibido de la Misión Permanente de los Estados Unidos la siguiente comunicación, de fecha 13 de enero de 2003, con el ruego de que se distribuya a los Miembros.

Tras el debate celebrado en el Consejo de los ADPIC sobre el párrafo 6 de la Declaración de Doha relativa al Acuerdo sobre los ADPIC y la salud pública, se adjuntan las disposiciones de la moratoria en materia de solución de diferencias que anunciaron los Estados Unidos el 20 de diciembre de 2002.

APÉNDICE

MORATORIA PARA ATENDER LAS NECESIDADES DE LOS PAÍSES EN DESARROLLO Y LOS PAÍSES MENOS ADELANTADOS MIEMBROS CUYAS CAPACIDADES DE FABRICACIÓN EN EL SECTOR FARMACÉUTICO SON INEXISTENTES O INSUFICIENTES

1. Los Estados Unidos no tratarán de exigir la observancia del apartado f) del artículo 31 del Acuerdo sobre los ADPIC mediante el procedimiento de solución de diferencias de la OMC contra un Miembro de la OMC cuando:

- el Miembro expida una licencia obligatoria para permitir que en una parte o partes de su territorio se produzca un producto farmacéutico patentado o estuches de pruebas para el VIH/SIDA y se exporte a cualquier economía, excepto las que figuran en la clasificación del Banco Mundial como "economías de ingreso alto"; y
- la economía o región importadora se enfrente a una grave crisis de salud pública relacionada con el VIH/SIDA, el paludismo o la tuberculosis u otras epidemias infecciosas de magnitud y gravedad comparables, incluidas las que puedan aparecer en el futuro, sus capacidades de producción en el sector farmacéutico sean inexistentes o insuficientes, y lo haya notificado al Consejo de los ADPIC.
- Se considerará que las capacidades de producción en el sector farmacéutico de los países menos adelantados son inexistentes o insuficientes. Se considerará que las capacidades de fabricación de cualquier otra economía importadora que reúna las condiciones requeridas son inexistentes o insuficientes si esa economía ha demostrado que sus capacidades técnicas de fabricación en el sector farmacéutico son inexistentes o insuficientes.

2. Cuando exista una patente, toda economía que importe un producto farmacéutico o un estuche de pruebas para el VIH/SIDA debe expedir también una licencia obligatoria, conforme al artículo 31, para importar y vender el producto.

3. Todo Miembro de la OMC que exporte productos necesarios expedirá una licencia obligatoria que cumpla las normas del Acuerdo sobre los ADPIC en el marco de esta solución y exigirá al receptor de una licencia obligatoria que exporte a la economía a la que estaban destinados la totalidad de los productos farmacéuticos o de los estuches de pruebas para el VIH/SIDA producidos. A fin de impedir la desviación de esos productos hacia mercados a los que no están destinados, los fabricantes autorizados de productos necesarios deben facilitar los medios que puedan servir para identificar los productos a través del embalaje, etiquetado y características del producto (forma y color).

4. Con el objeto de asegurar la transparencia y la competencia entre los suministros, el Miembro exportador debe informar al Consejo de los ADPIC y publicar, en un sitio Web oficial del gobierno que sea accesible al público, la información relativa a la concesión de la licencia, incluidos el nombre y la dirección del licenciatario, el producto o productos para los que se ha concedido la licencia, la cantidad o cantidades por las que ha sido concedida, la economía o economías para las que ha sido concedida, la economía o economías a las que se ha de suministrar el producto y la duración de la licencia.

5. La economía que desee importar productos farmacéuticos o estuches de pruebas para el VIH/SIDA dará primero al titular del derecho la oportunidad de suministrar los productos necesarios. Alentamos a los productores a que respondan rápidamente a las peticiones de las economías pobres que carecen de capacidad para producir productos destinados a hacer frente al flagelo del VIH/SIDA, el paludismo o la tuberculosis u otras epidemias infecciosas de magnitud comparable.
